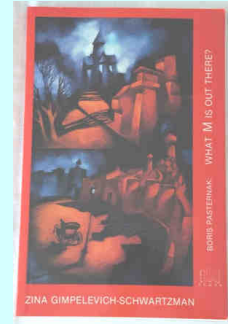




## **Books by Zina J. Gimpelevich: Excerpts from Some Reviews**

*Boris Pasternak. What M. (Millennium) is  
Out There (English).*

*Literary Criticism Series 3. Toronto: Legas,  
1992. 163 pp.*



This book is a solid contribution to the study of the literary heritage of Pasternak and Bulgakov, and definitely deserves attention. The author, unlike numerous other researches, avoids the temptation to dwell on the political persecution of these writers, and instead concentrates on the important philosophical and artistic aspects of their novels. The Memoir discovered by Z. Gimpelevich are especially welcomed since they remind us of an important, yet largely forgotten facet of Pasternak's talent, mainly his work as a translator. In this capacity he made an invaluable contribution to Russian culture by introducing Russian readers to German and English literatures, especially to Shakespeare. His translations of Georgian poetry are also noteworthy. By addressing this subject, Gimpelevich fills an unfortunate void in the public's appreciation of this remarkable writer and translator and provides additional clues to his approach to life and literature.

*Mikhail Pozin, Auburn University, Alabama.*